

# Milestones

## 發展里程



1999

### Announcement of the Establishment of Cyberport

The Cyberport project was kicked off after the HKSAR Government announced the provision of essential infrastructure for the establishment of an organization offering a strategic cluster of information services.

#### 宣布興建數碼港

香港特別行政區政府宣布成立專責機構統籌本港的資訊服務行業發展，並就此作出重要基建，數碼港工程正式動工。



2002

### Arrival of Cyberport's First Tenants

Microsoft moved into Cyberport in late 2002 as one of our first tenants. Mr Tung Chee Hwa, Chief Executive of the HKSAR, met with Mr Mark Phibbs, Managing Director of Microsoft Hong Kong, prior to the tenancy agreement signing ceremony and welcomed the company's move. The company has resided at Cyberport since then.

#### 首批數碼港租戶進駐

微軟公司於2002年年底進駐數碼港，成為我們的首批租戶之一。在雙方的租約簽訂儀式舉行前，香港行政長官董建華先生會晤微軟香港有限公司董事總經理麥頌軒(Mark Phibbs)，歡迎該公司的進駐。微軟公司自此成為數碼港租戶至今。



2001-03

### Completion of Cyberport 1 & 2

The Opening Ceremony on 27 June 2003 was officiated by Mr Jack So, Deputy Chairman and Group Managing Director of PCCW; Mr Henry Tang, Secretary for Commerce, Industry and Technology; and Mr John Strickland, Chairman of Cyberport.

#### 數碼港一期及二期落成

開幕典禮於2003年6月27日舉行，由電訊盈科副主席兼董事總經理蘇澤光先生、工商及科技局局長唐英年先生及數碼港主席施德論先生主持儀式。



## 2004

### Completion of Cyberport 4

The entire Cyberport commercial portion was completed in mid-2004 with the end of construction on the last office building, Cyberport 4.

#### 數碼港第四期落成

數碼港第四期最後一幢寫字樓於2004年年中竣工，至此數碼港辦公大樓部分宣布興建完成。



Photo taken by Wen Wei Po  
相片由文匯報拍攝

## 2004

### Opening of the Digital Media Centre (Now the Technology Centre)

The Centre provides cutting-edge industry tools, knowledge and support to content developers and multimedia professionals.

#### 數碼媒體中心(現為科技中心)開幕

中心為數碼內容開發者及多媒體專業人士提供業界的尖端工具、知識和支援。



## 2004

### Opening of Le Méridien Cyberport

Opened 20 April 2004, the hotel was built to offer Cyberport guests unparalleled high-tech services and 5-star hospitality.

#### 數碼港艾美酒店開幕

酒店於2004年4月20日開幕，為賓客提供五星級服務和高科技設備。



## 2005

### Opening of the Cyberport Digital Entertainment Incubation-cum-Training Centre (IncuTrain) (Now the Entrepreneurship Centre)

The IncuTrain Centre opened in October 2005 to aid the development of Hong Kong's digital entertainment industry by incubating Hong Kong start-up companies in relevant industries.

**數碼港數碼娛樂培育暨培訓中心(現為企業發展中心)開幕**  
數碼港數碼娛樂培育暨培訓中心於2005年10月成立，旨在通過培育與訓練本港起步企業，促進數碼娛樂媒體行業發展。



## IPv6!

## 2007

### First Deployment of Campus-wide IPv6

Cyberport provided IPv6-based network infrastructure to its tenants, to serve as a research and development platform as well as a conduit for connection to IPv6 networks outside Hong Kong.

#### 首次於園區範圍推行 IPv6

數碼港為租戶提供 IPv6 網絡基建，作為相關領域的研究和開發平台，並與境外的 IPv6 網絡互聯。



## 2006

### First Deployment of Free Campus-wide Wi-Fi

Cyberport established OpenWiFi, the first free campus-wide Wi-Fi service in Hong Kong, making Cyberport the first in Asia to have its whole facility certified by the Intel Wi-Fi Certification Program.

#### 率先開放園區範圍免費 Wi-Fi 服務

數碼港成為全港首個於全部範圍均可提供免費無線上網服務(OpenWiFi)的園區，亦為亞洲首個全部範圍均通過 Intel Wi-Fi 認證計劃的園區。



## 2009

### Launch of the Cyberport Creative Micro Fund (CCMF) Pilot Scheme

The CCMF Pilot Scheme offered start-up assistance of HK\$100,000 in seed money to selected awardees, to spark innovative business concepts and product ideas.

#### 「數碼港創意微型基金」先導計劃

先導計劃為獲選項目提供10萬元種子基金，以協助其發展創新商業意念和產品。



## 2010

### First in Asia Live Broadcast of 3D FIFA World Cup

Cyberport successfully broadcasted 18 matches of the 2010 FIFA World Cup in live 3D using the Digital Cinema Exchange platform.

#### 全亞洲首次世界盃3D直播

數碼港透過「數碼電影交換平台」，進行18場2010世界盃賽事3D直播。



## 2009

### Signing of the Memorandum of Understanding with New Zealand

Cyberport, the Internet Professional Association Limited, the Wellington City Council, and the New Zealand Institute of Screen Innovation Limited paved the way for collaborative opportunities in digital entertainment and creative business.

#### 與新西蘭簽署合作備忘錄

數碼港與互聯網專業協會、新西蘭威靈頓市政府及New Zealand Institute of Screen Innovation Limited達成合作協議，為數碼娛樂行業和創意產業開拓合作機遇。

1000

2010

Number of Incubatees Reached 100

受培育公司數目達到 100 間



2010

The Signing of Memorandum of Understanding with Knowledge and Innovation Community (KIC)

Cyberport and the Knowledge and Innovation Community (KIC) agreed to increase exchange and interaction opportunities for Hong Kong and Shanghai's ICT businesses, to enhance business development and cross-border collaboration.

與上海創智天地簽署合作備忘錄

數碼港與上海創智天地達成合作協定，促使滬港兩地的ICT企業增加互動交流的機會，從而促進業務發展和增加跨境協作。



2010

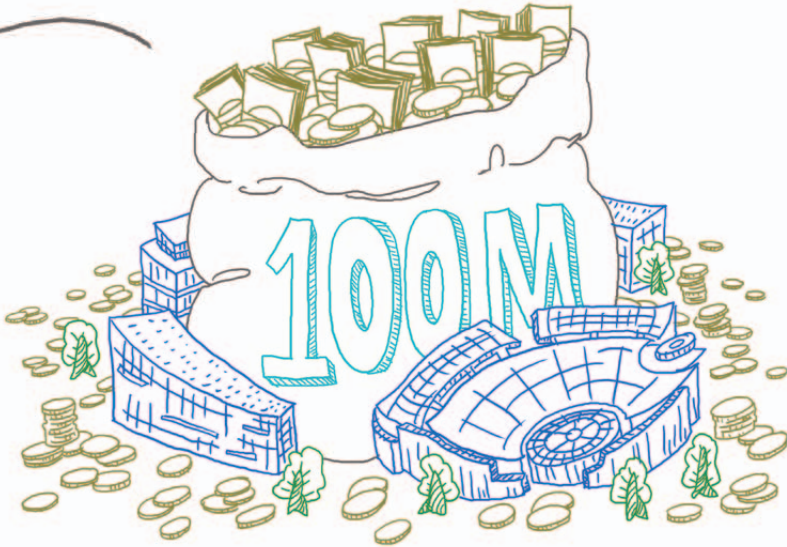
Delegation to the Shanghai World Expo

The Cyberport-led delegation showcased Hong Kong's latest ICT developments, promoted digital entertainment, and visited Shanghai's high-tech communities to foster in-depth exchange and collaboration opportunities with Mainland and overseas companies.

代表團出訪上海世界博覽會

由數碼港率領的代表團，於上海世博會上展示香港最新ICT發展及推廣數碼娛樂成果，並參觀上海各個高科技社區，為香港ICT業界創造更多與國內外企業交流合作的機會。





## 2010

### Investment of HK\$100 Million in Hong Kong's ICT industries

Cyberport announced its plan to invest HK\$100 million to boost local ICT development over the next three years. Five centres were established to facilitate the realization of the plan.

#### 投放一億港元推動香港ICT業界發展

數碼港宣布於三年內投放一億港元以推動本地ICT業界發展，並成立五大中心協助實現目標。



## 2012

### Launch of the First Self-funded Incubation Programme

Cyberport launched the self-funded Incubation Programme and official CCMF Scheme to further spark creativity and innovation in ICT industries.

#### 「數碼港培育計劃」成為數碼港自資計劃

數碼港透過自資的「數碼港培育計劃」和正式推行「數碼港創意微型基金」，進一步加強推廣ICT業界的創新思維。



## 2011

### Opening of the Cyberport Representative Office in Shanghai

Established at Shanghai's Knowledge and Innovation Community (KIC), the office helps Hong Kong's SMEs land and operate more effectively in China's competitive ICT market.

#### 數碼港上海代表處開幕

數碼港於上海創智天地設立代表處，以協助香港中小企業打入競爭激烈的中國ICT市場，並得以順利營運。